



Совет

Distr.: Limited
23 July 2012
Russian
Original: English

Восемнадцатая сессия

Кингстон, Ямайка

16–27 июля 2012 года

Проект решения Совета относительно Правил поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе

Совет Международного органа по морскому дну

1. *постановляет* принять Правила поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе¹;
2. *постановляет также* применять Правила на временной основе, до их утверждения Ассамблеей Международного органа по морскому дну;
3. *просит* Юридическую и техническую комиссию Органа в установленном порядке разработать надлежащие критерии, которые могли бы применяться для недопущения монополизации деятельности в Районе в отношении кобальтоносных железомарганцевых корок, и доложить об этом Совету на предмет рассмотрения;
4. *принимает к сведению*, что на своих следующих заседаниях, в 2013 году, Финансовый комитет, опираясь на доклад, который будет подготовлен Генеральным секретарем, рассмотрит возможные меры по обеспечению того, чтобы государствам-членам не приходилось нести расходы по административному сопровождению и надзору за выполнением контрактов на разведку всех типов ресурсов, включая кобальтоносные железомарганцевые корки, и постановляет, что в 2013 году этот вопрос останется в поле зрения Совета;
5. *постановляет*, что процедуры, изложенные в приложении к настоящему решению, будут действовать в общей сложности в течение одного года с даты его принятия.

¹ См. ISBA/18/C/L.3.



Приложение
Процедуры, относящиеся к Правилам поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе

1. Заявители и поручившиеся за них государства, а также потенциальные заявители и поручившиеся за них государства, прежде чем подавать заявки на основании Правил поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе, прилагают все усилия с целью обеспечить, чтобы районы, на которые подаются заявки, не перекрывались.
2. В 180-дневный срок с даты принятия настоящего решения, если в течение 30 дней с даты, когда заявка на план работы по разведке кобальтоносных железомарганцевых корок поступает в соответствии с правилом 22 Правил Генеральному секретарю, представляются одна или несколько других заявок на план работы по такой разведке, которые перекрываются с тем же районом или районами, Генеральный секретарь немедленно уведомляет всех соответствующих заявителей.
3. Соответствующие заявители, а в надлежащих случаях — и поручившиеся за них государства стремятся улаживать какие бы то ни было коллизии по поводу перекрывающихся заявок в возможно короткие сроки. Генеральный секретарь может оказать свои добрые услуги, посредничая в улаживании перекрывания заявок, а в надлежащих случаях — и предлагая решение. Любые такие заявители могут в течение 90 дней с момента уведомления, направляемого Генеральным секретарем на основании пункта 2, внести поправки в свои заявки с целью уладить перекрывание заявок.
4. Стороны с перекрывающимися заявками постоянно и всесторонне информируют Генерального секретаря и Совет об усилиях по улаживанию перекрывания заявок и об их результатах. Как только перекрывание заявок у заявителей оказывается улаженным в соответствии с процедурами, изложенными в настоящем приложении, Юридическая и техническая комиссия и Совет приступают к рассмотрению соответствующих заявок в соответствии с правилами 23 и 24 в порядке их поступления.
5. Если перекрывание заявок не улажено в течение 90 дней с момента уведомления, направляемого соответствующим заявителям Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 2 настоящего приложения, Генеральный секретарь представляет Совету и Юридической и технической комиссии доклад о перекрывающихся заявках и своих усилиях по улаживанию их перекрывания. В течение 90 дней после такого доклада Комиссия представляет на рассмотрение Совету соответствующую рекомендацию относительно перекрывающихся заявок, учитывающую все относящиеся к делу факторы, включая следующие:
 - a) местонахождение и количество участков кобальтоносных железомарганцевых корок, обнаруженных в районах, которые подпадают под перекрывающиеся заявки, и дата каждого обнаружения;
 - b) объем, сплошность и протяженность съемочных работ на кобальтоносные железомарганцевые корки, выполненных в районах, которые подпадают под перекрывающиеся заявки;
 - c) финансовые затраты на такие съемочные работы, выполненные в районах, которые подпадают под перекрывающиеся заявки, в постоянных ценах (в долларах США);
 - d) дата получения каждой заявки Генеральным секретарем.